

**MARKTGEMEINDE  
PRAD AM STILFSEERJOCH**

**COMUNE  
DI PRATO ALLO STELVIO**

AUTONOME PROVINZ BOZEN-SÜDTIROL

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT  
DES  
GEMEINDERATES**

Versammlung I. Einberufung

Nr.

52

**VERBALE DI DELIBERAZIONE  
DEL  
CONSIGLIO COMUNALE**
Adunanza di 1<sup>a</sup> convocazioneSitzung vom **27.12.2021**

Seduta del

Uhr **19:00**

Ore

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeinderates einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questo Consiglio comunale.

*Anwesend sind:**Sono presenti*

	GA/AG		UA/AI
Bürgermeister		Geom. Rafael Alber	Sindaco
Referent		Kurt Agethle	Assessore
Ratsmitglied		Max Josef Ermo Berger	consigliere
Ratsmitglied		Dr. Karl Bernhart	consigliere
Ratsmitglied		Greta Brenner	consigliere
Ratsmitglied	X	Dr. Ing. Ralf Brenner	consigliere
Referent		Adrian Alin Gamper	Assessore
Ratsmitglied		Matthias Hofer	consigliere
Ratsmitglied		Matthias Horrer	consigliere
Referent		Alois Lechner	Assessore
Ratsmitglied		Peter Pfeifer	consigliere
Vize-Bürgermeisterin		Michaela Platzer	Vice-Sindaca
Ratsmitglied		Tamara Prieth	consigliere
Referent		Roman Stecher	Assessore
Ratsmitglied		Dr. Alfred Theiner	consigliere
Ratsmitglied		Herbert Thoma	consigliere
Ratsmitglied		Dr. Udo Michael Thoma	consigliere
Ratsmitglied		Dr. Wunibald Josef Wallnöfer	consigliere

Seinen Beistand leistet der Gemeindesekretär, Herr

Kurt Warger

Assiste il Segretario Comunale, signor

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Herr

Geom. Rafael Alber

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza, il signor

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeinderat behandelt folgenden

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. Il Consiglio comunale passa alla trattazione del seguente

**GEGENSTAND**

**Anpassung der Verordnung über die Gemeinde-Immobiliensteuer (G.I.S.) hinsichtlich der Abschaffung der AIRE-Begünstigungen.**

**OGGETTO**

**Adeguamento del Regolamento per l'imposta municipale sugli immobili (I.M.I.) in merito all'abrogazione dei privilegi AIRE.**

**DER GEMEINDERAT**

Nach Einsichtnahme in die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 69 vom 29.12.2015 angepasste Gemeindeverordnung über die Gemeinde-Immobiliensteuer „G.I.S.“; festgestellt, dass die obzitierte Gemeindeverordnung „G.I.S.“ im letzten Absatz des Artikels 1 „Steuererleichterungen“ folgendes vorsieht: „für eine einzige nicht vermietete Wohnung samt Zubehör der Katasterkategorien C/2, C/6 und C/7 im Ausmaß von höchstens drei Zubehöreinheiten, davon höchstens zwei derselben Kategorie, im Besitz eines italienischen Staatsbürgers, der im Ausland ansässig ist und im Register der italienischen Staatsbürger im Ausland (A.I.R.E.) der Gemeinde eingetragen ist“;

nach Einsichtnahme in das Landesgesetz vom 23. April 2014, Nr. 3 und nachfolgende Änderungen im Besonderen Art. 5 Abs. 1 Buchstabe d) „Abschaffung der Angleichung der Wohnung der AIRE-Pensionisten mit der Hauptwohnung“ und Art. 9 Abs. 8 Buchstabe c) „Abschaffung der Möglichkeit für die Gemeinden, begünstigte Steuersätze für die Wohnung der AIRE-Bürger vorzusehen“;

angesichts, der im vorhergehenden Absatz aufgezeigten Abschaffung von AIRE-Begünstigungen für notwendig und unumgänglich erachtet, die Gemeindeverordnung über die Gemeinde-Immobiliensteuer „G.I.S.“ erneut anzupassen;

nach Einsichtnahme in den Entwurf der Abänderung an obgenannter Verordnung; nach Einsichtnahme in die vorhergehenden, positiven Gutachten im Rahmen der Kontrolle der administrativen und buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit im Sinne der Artikel 185 und folgende des Regionalgesetzes Nr. 2 vom 03.05.2018;

in Kenntnis des Regionalgesetzes Nr. 2 vom 03.05.2018 i.g.F. betreffend „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“;

in Kenntnis der Bestimmungen der Gemeindegatzung;

**b e s c h l i e ß t**

**IL CONSIGLIO COMUNALE**

Visto il rielaborato Regolamento relativo all'imposta municipale immobiliare "I.M.I.", approvata con deliberazione del consiglio comunale n° 69 dd. 29.12.2015;

*constatato che il succitato Regolamento comunale "I.M.I." prevede all'ultimo comma 1 "agevolazioni d'imposta" quanto segue:* "per una sola abitazione e le relative pertinenze delle categorie catastali C/2, C/6 e C/7, nella misura massima di tre unità pertinenziali, di cui al massimo due della stessa categoria, possedute e non locate da un cittadino italiano residente all'estero e iscritto all'Anagrafe degli Italiani Residenti all'Estero (A.I.R.E.) del Comune;

vista la legge provinciale 23 aprile 2014, n. 3 e successive modifiche in particolare art. 5 comma 1 lettera d) "l'abolizione dell'equiparazione all'abitazione principale di immobili in possesso di cittadini italiani residenti all'estero e iscritti all'AIRE del Comune" e art. 9 comma 8 lettera c) "l'abolizione della possibilità per i Comuni di provvedere alla riduzione dall'aliquota per immobili in possesso di cittadini italiani residenti all'estero e iscritti all'AIRE del Comune";

a causa dell'abolizione della possibilità per i comuni di provvedere alla riduzione dall'aliquota per immobili in possesso di cittadini italiani residenti all'estero e iscritti all'AIRE del Comune – di cui al precedente comma – ritenuto necessario ed indispensabile di adeguare nuovamente il citato Regolamento "I.M.I."

vista la bozza della modifica al succitato regolamento;

visti i positivi pareri preventivi ai sensi dei artt. 185 e seguenti della Legge Regionale n° 2 dd. 03.05.2018 per il controllo di regolarità amministrativa e contabile;

in cognizione della Legge Regionale n° 2 dd. 03.05.2018 i.v.v. riguardante "Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige";

in cognizione dello statuto comunale;

**d e l i b e r a**

**mit Nr. 15 Ja-Stimmen, Nr. 0 Nein-Stimmen und Nr. 2 Stimmenthaltungen, bei Nr. 17 anwesenden und abstimmenden Ratsmitgliedern, mittels offener Abstimmung in öffentlicher Sitzung:**

1. Den Absatz d) Punkt 1 des Art. 1 der Verordnung über die Gemeindeimmobiliensteuer „G.I.S.“ ab 01.01.2021 zu streichen.
2. Die beiliegende Verordnung stellt wesentlichen und ergänzenden Bestandteil dieses Beschlusses dar.
3. Festzuhalten, dass die gegenständliche Verordnung mit 01.01.2021 in Kraft tritt und ab diesem Tage die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 69/2015 genehmigte Verordnung ersetzt.
4. Festzuhalten, dass diese Beschlussmaßnahme keine Ausgabe zu Lasten des Gemeindehaushaltes mit sich bringt.
5. Es wird darauf hingewiesen, dass im Sinne der geltenden Bestimmungen gegen diese Beschlussmaßnahme während des Zeitraumes ihrer Veröffentlichung Beschwerde beim Gemeindeausschuss erhoben und innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof Bozen Rekurs eingebracht werden kann.

-----

**con n° 15 voti favorevoli, n° 0 voti contrari e n° 2 voti astenuti, con n° 17 consiglieri presenti e votanti, mediante votazione palese in seduta pubblica:**

1. Di cancellare il comma d) del punto 1 dell'art. 1 del Regolamento relativo all'imposta municipale immobiliare (IM) a partire dall' 01/01/2021.
2. Il regolamento allegato forma parte integrante ed essenziale della presente deliberazione.
3. Di dare atto che questo regolamento entra in vigore a partire dall' 01/01/2021 e da tale data sostituisce il regolamento approvato con delibera consiliare n° 69/2015.
4. Di dare atto che la presente deliberazione non comporta alcuna spesa a carico del bilancio comunale.
5. Si rende noto che ai sensi delle leggi in materia entro il periodo di pubblicazione può essere presentato reclamo alla Giunta comunale avverso la presente deliberazione e che entro 60 giorni dall'esecutività della presente può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano.

-----



**MARKTGEMEINDE PRAD AM STILFSERJOCH**

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL

I-39026 PRAD AM STILFSERJOCH – Kreuzweg 3

**Tel.: 0473 616064 – Fax 0473 616722**E-mail: [info@gemeinde.prad.bz.it](mailto:info@gemeinde.prad.bz.it)PEC: [prad.prato@legalmail.it](mailto:prad.prato@legalmail.it)Internet: [www.gemeinde.prad.bz.it](http://www.gemeinde.prad.bz.it)**COMUNE DI PRATO ALLO STELVIO**

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO – ALTO ADIGE

I-39026 PRATO ALLO STELVIO – Via Croce 3

**Tel.: 0473 616064 – Fax 0473 616722**E-mail: [info@comune.prato.bz.it](mailto:info@comune.prato.bz.it)PEC: [prad.prato@legalmail.it](mailto:prad.prato@legalmail.it)Internet: [www.comune.prato.bz.it](http://www.comune.prato.bz.it)Steuernummer 82005370216 – MwSt.-Nr. 00575500210 –  
Ämterkodex: Uff\_eFatturaPA - UFLBAYCod. Fisc. 82005370216 – P.IVA 00575500210  
Codice univoco ufficio: Uff\_eFatturaPA - UFLBAY

**GENEHMIGUNG DER  
ANGEPASSTEN VERORDNUNG  
ÜBER DIE  
GEMEINDEIMMOBILIENSTEUER  
„GIS“**

**APPROVAZIONE DEL  
RIELABORATO REGOLAMENTO  
RELATIVO ALL' IMPOSTA  
MUNICIPALE IMMOBILIARE  
“IMI”**

Integrierender Bestandteil zum Beschluss des  
Gemeinderates Nr. 52 vom 27.12.2021Parte integrante della deliberazione del  
Consiglio comunale n. 52 del 27/12/2021DER GEMEINDESEKRETÄR - IL SEGRETARIO COMUNALE  
Kurt WargerDER BÜRGERMEISTER – IL SINCACO  
Geom. Rafael Alber

**VERORDNUNG ÜBER DIE  
GEMEINDEIMMOBILIENSTEUER  
(GIS)**

DER GEMEINDERAT

gestützt auf die Bestimmungen des Artikels  
52 des gesetzesvertretenden Dekretes vom  
15. Dezember 1997, Nr. 446

nach Einsichtnahme in den Artikel 80 des  
Dekretes des Präsidenten der Republik vom  
31. August 1972, Nr. 670

nach Einsichtnahme in das Landesgesetz vom  
23. April 2014, Nr. 3, in geltender Fassung

GENEHMIGT

folgende Verordnung

Art. 1

**Steuererleichterungen**

1. Steuererleichterungen sind für folgende  
Typologien von Liegenschaften festgelegt:

a. Wohnungen samt Zubehör der  
Katasterkategorien C/2, C/6 und C/7 im  
Ausmaß von höchstens drei Zubehöreinheiten,  
davon höchstens zwei derselben Kategorie,  
die Verwandten jeglichen Grades in gerader  
Linie oder bis zum zweiten Grad in der  
Seitenlinie zur unentgeltlichen Nutzung  
überlassen werden, sofern diese dort ihren  
meldeamtlichen Wohnsitz und ihren  
gewöhnlichen Aufenthalt haben. Die  
Steuererleichterung wird nicht auf Gebäude  
der Katasterkategorien A/1, A/7, A/8 und A/9  
angewandt. Voraussetzung für die  
Steuererleichterung ist die Vorlage einer  
diesbezüglichen Ersatzerklärung gemäß Art.  
6, Absatz 1 gegenständlicher Verordnung.

**REGOLAMENTO RELATIVO  
ALL'IMPOSTA MUNICIPALE  
IMMOBILIARE (IMI)**

IL CONSIGLIO COMUNALE

visto l'articolo 52 del decreto legislativo 15  
dicembre 1997, n. 446

visto l'articolo 80 del decreto del Presidente  
della Repubblica 31 agosto 1972, n. 670

vista la legge provinciale del 23 aprile 2014,  
n. 3, nel testo vigente

ADOTTA

il seguente regolamento

Art. 1

**Agevolazioni d'imposta**

1. Sono agevolate le seguenti tipologie di  
immobili:

a. Le abitazioni e le relative pertinenze delle  
categorie catastali C/2, C/6 e C/7, nella misura  
massima di tre unità pertinenziali, di cui al  
massimo due della stessa categoria, concesse  
in uso gratuito a parenti in linea retta di  
qualsiasi grado e in linea collaterale entro il  
secondo grado, se nelle stesse il/la parente ha  
stabilito la propria residenza e dimora  
abituale. L'agevolazione d'imposta non si  
applica alle abitazioni delle categorie catastali  
A/1, A/7, A/8 e A/9. Presupposto per poter  
fruire dell'agevolazione è la presentazione di  
una dichiarazione sostitutiva ai sensi dell'art.  
6, comma 1 del presente regolamento.

b. Immobilien, welche die nachfolgenden Rechtssubjekte besitzen und verwenden:

- i. gleichgestellte Schulen und Kindergärten laut Artikel 20/bis des Landesgesetzes vom 29. Juni 2000, Nr. 12, sowie die mit der Gemeinde vertragsgebundenen Kindergarten-Genossenschaften,
- ii. nicht gewerbliche Körperschaften laut Artikel 73 Absatz 1 Buchstabe c) des Dekretes des Präsidenten der Republik vom 22. Dezember 1986, Nr. 917, in geltender Fassung, die ihre satzungsmäßige Tätigkeit im Bereich der Fürsorge, der Vorsorge, des Gesundheitswesens, der wissenschaftlichen Forschung, der Didaktik, der Beherbergung, der Kultur, der Freizeit und des Sports ausüben,
- iii. nicht gewinnorientierte, gemeinnützige Organisationen (ONLUS) laut Artikel 10 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 4. Dezember 1997, Nr. 460, in geltender Fassung, die ihre satzungsmäßige Tätigkeit im Bereich der Fürsorge, der Vorsorge, des Gesundheitswesens, der wissenschaftlichen Forschung, der Didaktik, der Beherbergung, der Kultur, der Freizeit und des Sports ausüben, sowie die nach Klauseln der Gegenseitigkeit ausgerichteten Genossenschaften ohne Gewinnabsicht im Bereich der Kultur.

Die gegenständliche Steuererleichterung kommt auch dann zur Anwendung, wenn eines der unter den Punkten i), ii) und iii) genannten Rechtssubjekte eine in seinem Besitz befindliche Immobilie einem anderen der in den selben Punkten genannten Rechtssubjekte aufgrund eines registrierten Mietvertrages vermietet oder aufgrund eines registrierten Vertrages zur kostenlosen Nutzungsleihe überlassen hat.

c. Gebäude, die für den Urlaub auf dem Bauernhof im Sinne des Landesgesetzes vom 19. September 2008, Nr. 7, genutzt werden, sowie deren Zubehör der Katasterkategorien C/2, C/6 und C/7 im Ausmaß von höchstens

b. Gli immobili posseduti ed utilizzati dai seguenti soggetti di diritto:

- i. istituzioni scolastiche e scuole dell'infanzia paritarie di cui all'articolo 20/bis della legge provinciale 29 giugno 2000, n. 12, nonché le cooperative di scuole dell'infanzia convenzionate con il Comune,
- ii. enti non commerciali di cui all'articolo 73, comma 1, lettera c), del decreto del Presidente della Repubblica 22 dicembre 1986, n. 917, e successive modifiche, che svolgono per statuto attività nell'ambito assistenziale, previdenziale, sanitario, della ricerca scientifica, didattico, ricettivo, culturale, ricreativo e sportivo,
- iii. organizzazioni non lucrative di utilità sociale (ONLUS) di cui all'articolo 10 del decreto legislativo 4 dicembre 1997, n. 460, e successive modifiche, che svolgono per statuto attività nell'ambito assistenziale, previdenziale, sanitario, della ricerca scientifica, didattico, ricettivo, culturale, ricreativo e sportivo nonché le cooperative senza scopo di lucro che rispettano le clausole mutualistiche nell'ambito culturale.

L'agevolazione d'imposta si applica anche nel caso in cui uno dei soggetti di diritto di cui ai punti i), ii) e iii) abbia ceduto un immobile in suo possesso, con contratto di locazione registrato o con contratto di comodato gratuito registrato, a un altro dei soggetti di diritto di cui ai medesimi punti.

c. I fabbricati utilizzati ad uso agrituristico ai sensi della legge provinciale 19 settembre 2008, n. 7, e le relative pertinenze delle categorie catastali C/2, C/6 e C/7, nella misura massima di tre unità pertinenziali, di cui al

drei Zubehöreinheiten, davon höchstens zwei derselben Kategorie, sofern sie mindestens 75 Erschwernispunkte haben. Die Steuererleichterung wird nicht auf Wohnungen der Katasterkategorien A/1, A/7, A/8 und A/9 angewandt.

#### Art. 2

### Steuererhöhungen

1. Im Vergleich zum geltenden ordentlichen Steuersatz unterliegen jene Wohnungen einem erhöhten Steuersatz, für welche seit mindestens einem Jahr keine Mietverträge registriert wurden. Voraussetzung für die Nichtanwendung des erhöhten Steuersatzes ist die Vorlage einer Kopie des registrierten Mietvertrages gemäß Art. 6, Absatz 1 gegenständlicher Verordnung.

2. Die Steuererhöhung findet zudem in folgenden Fällen keine Anwendung:

a. für eine einzige Wohnung, welche an eine Hauptwohnung angrenzt, im Besitz der Familiengemeinschaft der Hauptwohnung ist und von dieser Familiengemeinschaft zusammen mit der Hauptwohnung mitbenützt wird. Voraussetzung für die Nichtanwendung der Steuererhöhung ist die Vorlage einer diesbezüglichen Ersatzerklärung gemäß Art. 6, Absatz 1 gegenständlicher Verordnung;

b. für die Wohnungen, welche zur kostenlosen Nutzung Verschwägerten ersten Grades überlassen werden, sofern der Verschwägte in diesen den meldeamtlichen Wohnsitz und den gewöhnlichen Aufenthalt hat. Voraussetzung für die Nichtanwendung der Steuererhöhung ist die Vorlage einer diesbezüglichen Ersatzerklärung gemäß Art. 6, Absatz 1 gegenständlicher Verordnung;

c. für die Wohnungen der Katasterkategorien

massimo due della stessa categoria, se sussistono almeno 75 punti di svantaggio. L'agevolazione d'imposta non si applica alle abitazioni delle categorie catastali A/1, A/7, A/8 e A/9.

#### Art. 2

### Maggiorazioni d'imposta

1. Sono soggette a maggiorazioni di aliquota rispetto all'aliquota ordinaria vigente, le abitazioni per le quali non risultino registrati contratti di locazione da almeno un anno. Presupposto per la non applicazione della maggiorazione di aliquota è la presentazione di una copia del contratto di locazione registrato ai sensi dell'art. 6, comma 1 del presente regolamento.

2. La maggiorazione non si applica, inoltre, nei seguenti casi:

a. ad una sola abitazione, che è contigua ad un'abitazione principale, che è in possesso del nucleo familiare dell'abitazione principale e che viene dallo stesso utilizzata congiuntamente all'abitazione principale. Presupposto per la non applicazione della maggiorazione d'imposta è la presentazione di una dichiarazione sostitutiva ai sensi dell'art. 6, comma 1 del presente regolamento;

b. alle abitazioni concesse in uso gratuito ad affini di primo grado, se nelle stesse l'affine ha stabilito la propria residenza e dimora abituale. Presupposto per la non applicazione della maggiorazione d'imposta è la presentazione di una dichiarazione sostitutiva ai sensi dell'art. 6 comma 1 del presente regolamento;

c. alle abitazioni delle categorie catastali A/1,

A/1, A/7, A/8 und A/9, für welche die im Absatz 4, im Absatz 5, Buchstabe a) und im Absatz 8, Buchstaben b) des Artikels 9 des Landesgesetzes vom 23. April 2014, Nr. 3 vorgesehenen Steuersatzreduzierungen nicht zur Anwendung kommen. Voraussetzung für die Nichtanwendung der Steuererhöhung ist im Falle der unentgeltlichen Nutzungsleihe die Vorlage einer diesbezüglichen Ersatzerklärung und im Falle der Vermietung der Wohnung die Vorlage einer Kopie des registrierten Mietvertrages sowie die Vorlage einer Ersatzerklärung über die für die Berechnung des Landesmietzinssatzes relevanten Quadratmeter und zwar in beiden Fällen gemäß Art. 6, Absatz 1 gegenständlicher Verordnung;

d. für die Wohnungen, die von deren Eigentümern oder von deren Fruchtnießern bzw. deren Kindern oder Ehegatten aus Arbeits- oder Studiengründen benützt werden. Voraussetzung für die Nichtanwendung der Steuererhöhung ist die Vorlage einer diesbezüglichen Ersatzerklärung gemäß Art. 6, Absatz 1 gegenständlicher Verordnung, aus welcher die Katasterdaten der obgenannten Wohnungen hervorgehen und der Arbeits- oder Studienplatz, sofern es sich um eine öffentliche Körperschaft handelt. Im Falle von privatrechtlichem Arbeitgeber oder privatrechtlicher Bildungseinrichtung muss der Ersatzerklärung eine Bescheinigung des Arbeitgebers oder der Bildungseinrichtung beigelegt werden;

e. für die Wohnungen, welche im Besitz von Arbeitgebern sind und welche den Arbeitnehmern als Teilentlohnung (fringe benefit) zur Verfügung gestellt werden. Voraussetzung für die Nichtanwendung der Steuererhöhung ist die Vorlage einer Kopie des Arbeitsvertrages gemäß Art. 6, Absatz 1 gegenständlicher Verordnung, aus welchem die Zurverfügungstellung der Wohnung als Teilentlohnung hervorgeht;

f. für die Wohnungen, die im Eigentum von Unternehmen sind und in denen ein Inhaber des Unternehmens auch als Gesellschafter

A/7, A/8 e A/9, alle quali non sono applicabili le riduzioni di aliquote previste dal comma 4, dal comma 5, lettera a) e dal comma 8, lettera b) dell'art. 9 della legge provinciale 23 aprile 2014, n. 3. Presupposto per la non applicazione della maggiorazione d'imposta è nel caso del comodato gratuito la presentazione di una dichiarazione sostitutiva e nel caso della locazione la presentazione di un copia del contratto di locazione registrato e di una dichiarazione sostitutiva indicante i metri quadrati utili per il calcolo del canone provinciale, in entrambi i casi ai sensi dell'art. 6, comma 1 del presente regolamento;

d. alle abitazioni possedute a titolo di proprietà o usufrutto e utilizzate dal soggetto passivo, dai figli o dal coniuge per motivi di lavoro o di studio. Presupposto per la non applicazione della maggiorazione d'imposta è la presentazione di una dichiarazione sostitutiva ai sensi dell'art. 6, comma 1 del presente regolamento, dalla quale risultino i dati catastali delle summenzionate abitazioni e il luogo di lavoro o di studio, se enti pubblici. In caso di datore di lavoro o istituto di istruzione privato è necessario allegare alla dichiarazione un'attestazione del datore di lavoro o dell'istituto di istruzione;

e. alle abitazioni in possesso di datori di lavoro e messe a disposizione dei dipendenti degli stessi come parte dello stipendio (fringe benefit). Presupposto per poter fruire della non applicazione della maggiorazione d'imposta è la presentazione di una copia del contratto di lavoro ai sensi dell'art. 6, comma 1 del presente regolamento, dal quale risulti la messa a disposizione dell'abitazione quale parte dello stipendio;

f. alle abitazioni di proprietà di imprese, nelle quali uno/una dei titolari dell'impresa, anche quale socio della stessa, e il suo nucleo

derselben samt Familiengemeinschaft den meldeamtlichen Wohnsitz und den gewöhnlichen Aufenthalt hat;

g. für die Wohnungen, in denen einer der Miteigentümer den Wohnsitz hat;

h. für die Wohnungen, in denen der nackte Eigentümer den Wohnsitz hat;

i. für die unbewohnbaren oder unbenutzbaren Wohnungen, die tatsächlich nicht verwendet werden, gemäß nachfolgendem Artikel 5;

j. für die Gebäude, welche von der Baufirma gebaut und für den Verkauf zweckbestimmt werden, solange diese Zweckbestimmung aufrecht bleibt und die Gebäude nicht vermietet werden (sog. Handelsware), aber nur für einen Zeitraum von höchstens einem Jahr ab dem Ende der Arbeiten. Voraussetzung für die Nichtanwendung der Steuererhöhung ist die Vorlage einer diesbezüglichen Ersatzerklärung gemäß Art. 6, Absatz 1 gegenständlicher Verordnung, aus welcher hervorgeht, dass die Gebäude als Handelsware klassifiziert sind und im Vorrat des Umlaufvermögens der Bilanz oder, für die Steuerpflichtigen mit einfacher Buchführung, im Mehrwertsteuerbuch der Anschaffungen angegeben sind;

k. im Falle, dass die Mitglieder einer Familiengemeinschaft ihren gewöhnlichen Aufenthalt und meldeamtlichen Wohnsitz in verschiedenen Immobilien im Landesgebiet haben, für die Wohnungen, für welche der für die Hauptwohnung vorgesehene Steuersatz und Freibetrag nicht angewandt wird;

l. für die Hauptwohnungen, welche im Besitz von Seniorinnen und Senioren oder behinderten Menschen aufgrund des Eigentums-, Fruchtgenuss- oder Wohnrechtes sind, die ihren Wohnsitz zu Verwandten verlegen müssen, von welchen sie gepflegt werden, vorausgesetzt, diese Immobilien werden nicht vermietet. Voraussetzung für die

familiare hanno stabilito la propria residenza e dimora abituale;

g. all'abitazione posseduta a titolo di comproprietà nella quale uno dei contitolari ha la residenza;

h. all'abitazione nella quale il nudo proprietario ha la residenza;

i. alle abitazioni inagibili o inabitabili e di fatto non utilizzate di cui al successivo articolo 5;

j. ai fabbricati, costruiti e destinati dall'impresa costruttrice alla vendita, fintanto che permanga tale destinazione e non siano in ogni caso locati (c.d. beni merce), e comunque per un periodo non superiore ad un anno dall'ultimazione dei lavori. Presupposto per la non applicazione della maggiorazione d'imposta è la presentazione di una dichiarazione sostitutiva ai sensi dell'art. 6, comma 1 del presente regolamento, dalla quale risulti che i fabbricati sono classificati fra le merci e indicati fra le rimanenze nell'attivo circolante dello stato patrimoniale ovvero nel libro Iva acquisti per i contribuenti in contabilità semplificata;

k. nel caso in cui i componenti del nucleo familiare abbiano stabilito la dimora abituale e la residenza anagrafica in immobili diversi situati nel territorio provinciale, alle abitazioni, alle quali non si applica l'aliquota e la detrazione prevista per l'abitazione principale;

l. alle abitazioni principali, possedute a titolo di proprietà, usufrutto e di abitazione da anziani o disabili, che da esse devono trasferire la residenza presso parenti per essere da questi accuditi, a condizione che le stesse non risultino locate. Presupposto per la non applicazione della maggiorazione d'imposta è la presentazione di una dichiarazione

Nichtanwendung der Steuererhöhung ist die Vorlage einer diesbezüglichen Ersatzerklärung gemäß Art. 6, Absatz 1 gegenständlicher Verordnung.

Art. 3

### **Kriterien für die Festlegung des Steuersatzes im Falle von Erhöhungen und Herabsetzungen**

1. Gemäß Art. 9 des Landesgesetzes vom 23. April 2014, Nr. 3 werden für eventuelle Erhöhungen und/oder Herabsetzungen der vom obgenannten Artikel vorgesehenen Steuersätze nachfolgende Kriterien festgelegt:

- Unterstützung der sozialen Tätigkeiten im Bereich der Fürsorge, der Vorsorge, des Gesundheitswesens, der Forschung, der Didaktik, der Beherbergung, der Kultur, der Freizeit und des Sports;
- Unterstützung der Wirtschaft in Krisenzeiten;
- Erreichen des Haushaltsgleichgewichtes;

Art. 4

### **Festlegung des Verkehrswertes der Baugrundstücke**

1. Festgehalten, dass gemäß Artikel 8, Absatz 4 des Landesgesetzes vom 23. April 2014, Nr. 3 der Wert der Baugrundstücke dem üblichen Verkaufswert entspricht, wird kein Verfahren zur Feststellung eines höheren Wertes eingeleitet, falls die Steuer für die Baugründe rechtzeitig und auf der Grundlage von Werten entrichtet wurde, die nicht unter jenen vom Gemeindevorstand mit Beschluss genehmigten Werten liegen.

Art. 5

sostitutiva ai sensi dell'art. 6, comma 1 del presente regolamento.

Art. 3

### **Criteri per la determinazione dell'aliquota d'imposta in caso di maggiorazioni e riduzioni**

1. Ai sensi dell'art. 9 della legge provinciale 23 aprile 2014, n.3 sono stabiliti i seguenti criteri per eventuali maggiorazioni e/o riduzioni delle aliquote d'imposta previste al suddetto articolo:

- sostegno delle attività sociali nell'ambito assistenziale, previdenziale, sanitario, di ricerca scientifica, didattico, ricettivo, culturale, ricreativo e sportivo;
- sostegno dell'economia in tempi di crisi;
- raggiungimento dell'equilibrio del bilancio;

Art. 4

### **Determinazione del valore delle aree fabbricabili**

1. Fermo restando che il valore delle aree fabbricabili è quello venale in comune commercio, come stabilito nell'articolo 8, comma 4 della legge provinciale 23 aprile 2014, n. 3, non si fa luogo ad accertamento di loro maggior valore, nei casi in cui l'imposta dovuta per le predette aree risulti tempestivamente versata sulla base di valori non inferiori a quelli determinati con deliberazione di giunta comunale.

Art. 5

## **Steuerermäßigung für unbenutzbare oder unbewohnbare Gebäude**

1. Mit Bezug auf die Anwendung der vom Art. 8, Absatz 6 des Landesgesetzes vom 23. April 2014, Nr. 3 vorgesehenen Steuerermäßigung werden als unbenutzbar oder unbewohnbar jene Gebäude betrachtet, welche die Merkmale der eingetretenen Baufälligkeit vorweisen und für welche gemäß Dekret des Landeshauptmannes vom 29. März 2000, Nr. 12 die Unbewohnbarkeitserklärung ausgestellt wird. Als unbenutzbar oder unbewohnbar dürfen nicht jene Gebäude betrachtet werden, deren Nichtbenützung auf Arbeiten jeder Art zu ihrer Erhaltung, Umstrukturierung oder Verbesserung der Bausubstanz zurückzuführen ist. Die Steuerermäßigung wird ab dem Datum gewährt, an dem beim Gemeindebauamt der Antrag auf Begutachtung eingebracht worden ist. Bei Wegfall der Benützungshindernisse der Räumlichkeiten verfällt von Rechts wegen der Anspruch auf die Anwendung der Reduzierung.

Art. 6

### **Dokumentationspflicht**

1. Der Steuerpflichtige muss die in dieser Verordnung angeführten Bescheinigungen, Kopien der Verträge oder Ersatzerklärungen, mit welchen er gemäß Art. 47 des D.P.R. vom 28. Dezember 2000, Nr. 445 das Bestehen der Voraussetzung für die Steuererleichterung oder für die Nichtanwendung der Steuererhöhung erklärt, innerhalb des 30. Juni des darauffolgenden Jahres, auf welches sich die Steuer bezieht, einreichen, beim sonstigen Verfall der Steuererleichterung oder der Nichtanwendung der Steuererhöhung.

2. Der Steuerpflichtige muss gemäß Art. 14, des Landesgesetzes vom 23. April 2014, Nr. 3, in den nachfolgenden Fällen Bescheinigungen, Kopien von Verträgen oder

## **Riduzione dell'imposta per fabbricati inagibili o inabitabili**

1. Agli effetti dell'applicazione della riduzione prevista dall'art. 8, comma 6 della legge provinciale 23 aprile 2014, n. 3 sono considerati inagibili o inabitabili i fabbricati che presentano le caratteristiche di fatiscenza sopravvenute e per le quali viene rilasciato il certificato di inabitabilità previsto dal Decreto del Presidente della Giunta provinciale 29 marzo 2000, n. 12. Non possono considerarsi inagibili o inabitabili gli immobili il cui mancato utilizzo sia dovuto a lavori di qualsiasi tipo diretti alla conservazione, all'ammodernamento o al miglioramento degli edifici. La riduzione si applica dalla data di presentazione della domanda di perizia all'ufficio tecnico comunale. L'eliminazione della causa ostativa all'uso dei locali determina, de jure, la cessazione dell'applicazione della riduzione.

Art. 6

### **Obbligo di documentazione**

1. A pena di decadenza dall'agevolazione o dalla non maggiorazione dell'imposta, il contribuente deve presentare gli attestati, le copie di contratti o le dichiarazioni sostitutive ai sensi dell'art. 47 del D.P.R. 28 dicembre 2000, n. 445, a cui si riferisce il presente regolamento, entro il 30 giugno dell'anno successivo a quello in cui è dovuta l'imposta, attestando l'esistenza del presupposto per l'agevolazione o per la non maggiorazione dell'imposta.

2. Per l'applicazione dei diritti previsti dalla legge provinciale 23 aprile 2014, n.3, il contribuente deve, giusto art. 14, della summenzionata legge provinciale, presentare

Ersatzerklärungen für die Anwendung der im obgenannten Landesgesetz vorgesehenen Rechte innerhalb des 30. Juni des darauffolgenden Jahres, auf welches sich die Steuer bezieht, einreichen:

a. Im Falle, dass die Mitglieder einer Familiengemeinschaft ihren gewöhnlichen Aufenthalt und meldeamtlichen Wohnsitz in verschiedenen Immobilien im Landesgebiet haben, muss bei den betroffenen Gemeinden eine Ersatzerklärung eingereicht werden, mit der erklärt wird, für welche Immobilie der für die Hauptwohnung vorgesehene Steuersatz und Freibetrag angewandt werden soll und für welche Immobilie/n nicht;

b. Im Falle eines Wohnrechtes aufgrund der Artikel 34 und 34-bis des Landesgesetzes vom 28. November 2001, Nr. 17 (Höfegesetz) muss der Inhaber des Wohnrechtes eine Ersatzerklärung einreichen, aus welcher hervorgeht, welche Baueinheit oder welcher Prozentsatz derselben er effektiv bewohnt und dass das Wohnrecht nicht ausdrücklich bei der Hofübertragung ausgeschlossen worden ist;

c. Im Falle von Hauptwohnungen samt Zubehör der Katasterkategorien C/2, C/6 und C/7 im Ausmaß von höchstens drei Zubehöreinheiten, davon höchstens zwei derselben Kategorie, welche vom Steuerpflichtigen oder seinen Familienangehörigen mit schweren Behinderungen im Sinne von Artikel 3, Absatz 3 des Gesetzes vom 5. Februar 1992, Nr. 104 bewohnt werden, muss für die Gewährung des zusätzlichen Freibetrages die von der zuständigen Behörde diesbezüglich ausgestellte Bescheinigung eingereicht werden. Der zusätzliche Freibetrag steht ab dem Datum des Antrages auf obgenannte Bescheinigung zu;

d. Für die Anwendung des für die Hauptwohnung vorgesehenen Freibetrages auf Gebäude der Katasterkategorie A und der Katasterkategorie D, die auch als Wohnung dienen und im Eigentum von Unternehmen

entro il 30 giugno dell'anno successivo a quello, in cui è dovuta l'imposta, attestati, copie di contratti o dichiarazioni sostitutive nei seguenti casi:

a. Nel caso in cui i componenti del nucleo familiare abbiano stabilito la dimora abituale e la residenza anagrafica in immobili diversi situati nel territorio provinciale, deve essere presentata ai Comuni interessati una dichiarazione sostitutiva, con la quale si dichiara a quale immobile va applicata l'aliquota e la detrazione prevista per l'abitazione principale e a quale/i immobile/i no;

b. Nel caso di un diritto di abitazione ex artt. 34 e 34-bis della legge provinciale 28 novembre 2001, n. 17 (legge su masi chiusi) il titolare del diritto di abitazione deve presentare una dichiarazione sostitutiva, dalla quale risulta l'unità immobiliare o la parte percentuale di essa effettivamente abitata dallo stesso e con la quale dichiara che il diritto di abitazione non è stato escluso nell'atto traslativo del maso;

c. Nel caso di abitazioni principali e le relative pertinenze delle categorie catastali C/2, C/6 e C/7, nella misura massima di tre unità pertinenziali, di cui al massimo due della stessa categoria, abitate dal soggetto passivo o dai suoi familiari con disabilità gravi ai sensi dell'articolo 3, comma 3 della legge 5 febbraio 1992, n. 104, deve essere presentata per la concessione dell'ulteriore detrazione un relativo attestato medico rilasciato dall'organo competente. L'ulteriore detrazione spetta dalla data di domanda di rilascio del summenzionato attestato;

d. Per l'applicazione della detrazione prevista per l'abitazione principale ai fabbricati della categoria catastale A e della categoria catastale D che servono anche da abitazione, di proprietà di imprese, nelle quali uno/una

sind und in denen ein Inhaber oder eine Inhaberin des Unternehmens, auch als Gesellschafter/in desselben, samt Familiengemeinschaft den meldeamtlichen Wohnsitz und den gewöhnlichen Aufenthalt hat, muss eine Ersatzerklärung eingereicht werden;

e. Im Falle von richterlicher Verfügungen der gerichtlichen Trennung, der Annullierung, der Auflösung oder des Erlöschens der zivilrechtlichen Wirkung der Ehe muss eine Kopie derselben eingereicht werden;

f. Im Falle von richterlicher Verfügung der Anvertrauung des Kindes oder der Kinder und gleichzeitiger Zuweisung der Wohnung, muss eine Kopie derselben eingereicht werden;

3. Im Falle von Änderungen oder von Erlöschen der Voraussetzung für die Steuererleichterung oder Nichtanwendung der Steuererhöhung oder von Änderungen oder von Erlöschen der im Absatz 2 aufgelisteten Tatbestände muss innerhalb des 30. Juni des darauffolgenden Jahres, auf welches sich die Steuer bezieht, eine diesbezügliche Ersatzerklärung oder die entsprechende Dokumentation eingereicht werden.

4. Die in den vorhergehenden Absätzen genannten Dokumente sind auch für die darauffolgenden Jahre wirksam, sofern sich die darin erklärten Daten oder Elemente nicht geändert haben. Ebenso sind die in der Vergangenheit für die ICI oder für die IMU eingereichten Dokumente weiterhin wirksam, sofern sich in der Zwischenzeit die darin erklärten Daten oder Elemente nicht geändert haben.

Art. 7

## **Einzahlungen**

1. Die Einzahlung erfolgt in der Regel selbständig von Seiten eines jeden Steuerträgers; die von einem Mitinhaber auch

dei titolari dell'impresa, anche quale socio della stessa, e il suo nucleo familiare hanno stabilito la propria residenza e dimora abituale, è necessario presentare una dichiarazione sostitutiva;

e. Nel caso di provvedimenti giudiziali di separazione legale, annullamento, scioglimento o cessazione degli effetti civili del matrimonio, deve essere presentata una copia degli stessi;

f. Nel caso di provvedimento giudiziale di affidamento del figlio/della figlia o dei figli e di contestuale assegnazione dell'abitazione, deve essere presentata una copia dello stesso;

3. In caso di modifiche ovvero di cessazione del presupposto per l'agevolazione o per la non maggiorazione d'imposta oppure di modifiche ovvero di cessazione degli stati di fatto elencati al comma 2 deve essere presentata una relativa dichiarazione sostitutiva o la relativa documentazione entro il 30 giugno dell'anno successivo a quello, in cui è dovuta l'imposta.

4. Gli atti indicati ai commi precedenti hanno effetto anche per gli anni successivi sempre che non si verificano modificazioni dei dati ed elementi dichiarati. Allo stesso modo hanno effetto gli atti presentati in passato ai fini dell'ICI o dell'IMU sempre che non si siano verificate nel frattempo modificazioni dei dati ed elementi dichiarati.

Art. 7

## **Versamenti**

1. L'imposta è di norma versata autonomamente da ogni soggetto passivo; si considerano tuttavia regolari i versamenti

für die anderen Steuerschuldner getätigten Einzahlungen werden trotzdem als ordnungsgemäß betrachtet, sofern die Steuerschuld vollständig beglichen ist und sofern es mitgeteilt wird.

Art. 8

### **Steuerausgleich**

1. Die von Seiten der Gemeinde rückzuerstattenden GIS-Beträge können auf Anfrage des Steuerzahlers, die im Antrag auf Rückerstattung zu stellen ist, mit den GIS-Beträgen, welche vom Steuerzahler der Gemeinde geschuldet sind, ausgeglichen werden.

Art. 9

### **Inkrafttreten**

1. Die vorliegende Verordnung gilt ab dem 1. Jänner 2016.

\*\*\*\*\*

effettuati da un contitolare anche per conto degli altri purché l'imposta risulti complessivamente assolta e qualora venga comunicato.

Art. 8

### **Compensazione d'imposta**

1. Le somme, che devono essere rimborsate dal Comune a titolo di IMI, possono, su richiesta del contribuente formulata nell'istanza di rimborso, essere compensate con gli importi dovuti dal contribuente al comune stesso a titolo di IMI.

Art. 9

### **Entrata in vigore**

1. Il presente regolamento si applica a partire dal 1° gennaio 2016.

\*\*\*\*\*